裝修
商店住宅　車房土庫
新建修改　長期保養
專業補漏　精換瓦面
免費估價　快捷妥當
電話：二九一—九八六一

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠爲僑胞
服務工作快捷妥當。
電話　二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

加拿大高德
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近福街西邊
牛奶街口

修裝怡職
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

PNE
星期日各場精選
1. Jet Brown / I Leana's Imp / Maximum Balance
2. Last Perch / Be Blessed / Blueberry Savage
3. Ebony Express / Bold Bolivar / Copytroon
4. Pampas Host / Barbs Knight / Brigadier Ted
5. Jade Mountain / Almost A Lady / Tita's Splendour
6. Glenmore Lad / Sheik Sabre / Yankee Jester
7. Glenellen's Lahall / No Pit Stop / Bold Virginian
8. Tough Laddie / Tar Beau / Morning Duel
9. Timely One / Phyl The Bases / Scot T N Me
10. Hand Sign / Ter Chi Time / Opec Cartel / Boldly Carla
馬膽　6. Glenmore Lad

今日各場精選
1. Pagan's Chance / Wood Sail / Evening Sherry
2. Holy Uproar / Phyl The Bonus / Avant's Babe
3. Singh King Ship / Buckson / Barbex
4. Gamorano / Pat's Gold / Astro Comet
5. Such A Queen / Priceless Victory / Princess Polynesia
6. D.W.'s Venture / Iron Plains / Handsome Major
7. Jet O'Erin / Little Stawanus / Camflo
8. Canaveral Cape / Normandy Blue / Jag A Muffin
9. Jet Room / Golfer's Revenge / Elusive Hawk
10. Lady's Call / Dynamic Fury / Police Chase
11. Emporer Ming / Out Struck KC / Maker Of Kings / Avie's Hit
馬膽　9. Jet Room

文勝賽馬佳選
祇供參考并不鼓勵投注

豪華城市屋開放展覽
三睡房，超過一千五百平方尺，價錢由十九萬三千，或每一平方尺一百廿三元。
投資購買數間，有特價。
位於KITSILANO好區，材料一流，兩睡房，有火爐，陽台，玻璃屋，私人花園，光猛廚房，天窗
開放時間：星期三至五，下午五時至晚八時。
星期六及日，下午一時至五時
廿四小晚電話：733-4114
TATLOW VILIA
1825 MACDONALD STREET, VANCOUVER, B.C.
ADERA CONSTRUCTION LTD
歡迎經紀

餐館生意出讓
年入超過一百萬，祇售十五萬，(包括部份廚房工具及存貨)位于B.C.省北部煤鑛新埠，詳情請電陳君
九時至五時雲埠
電話：298-0453

本報廣告
效力宏大
專門油漆
經驗豐富
價錢最平
872-4126羅治

專做地蠟
木工，電話：八七三—二二四二

李偉運輸公司
專運送象辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二二五四—三〇六二

誌里冷氣工程公司
專科大小商業冰房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠妥燒飽服務。快捷妥當。
電話：八七二—一〇三九
八七六—一五一二
3742 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

香港風味
明爐燒烤
權記菜館
232 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone: 669-2237
首創三元飯盒
一飯兩菜
燒味小菜多款
任君選擇　快捷省時
歡迎電話預訂

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
無任歡迎　僑胞光顧　豐儉隨意　大舖小酌

新菊園飯店
GOOD TASTE RESTAURANT
喜士定西街132號
(活活公司斜對面)
Tel: 687-0113
請君試惠顧
經濟實惠
晚飯小菜
泡製不同
口味各異
均有車位
店前後
時間下午六飯

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：唐人街片打東街一〇二號
大小酒席從尊便
食品精研
陶陶酒家

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
669—4132　238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.
食晚飯，
聽「新」歌，
魯世傑先生
與其電腦大樂隊
創新風格
一新耳目
星期一至星期四晚上六時至九時（免費入場）
茶市時間：早上七時半至下午三時正。
晚飯時間：下午五時至晚上九時半。
（聲雅廊）歌廳　逢星期五，六晚上十時至晨二時

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835
著名紅豆冰　呂宋什菓冰
各式麵飽西餅　中西結婚禮餅
時備精美餅卷　歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午九時至晚上九時。
逢星期三休息。
特設
粥粉麵飯　巧手小菜
中午快餐　冷熱飲品
各式小食　應有盡有

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號　電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
酬賓席
每席九十元　供足十位用　京都排骨　清蒸海上鮮　蟹肉菜胆　八珍會鱉　海參冬菇　帶子時菜　羅漢扒大鴨　當紅炸子鷄　鷄茸燕窩羹
經濟折食六和菜
每席三十七元　鷄片雪耳羹　鮮帛片時菜　八珍會窩鱉　蟹肉扒菜胆　北菇蒸滑鷄　甜酸咕嚕肉　供應白飯

金馬餅店茶餐廳
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
麵飽西餅　結婚禮餅
生日蛋糕　精美餅券
粉麵飯　茶餐常餐
冷熱飲品　香滑雪糕

碧麗宮酒樓夜總會
GRAND PALACE RESTAURANT & CABARET
新張期間免收茶費
晚飯九折
七天營業
開幕酬賓席供十位用
式大熱葷：白灼象拔蚌　碧綠鮮蝦仁
蟹肉瑤柱羹
荔茸香酥鴨
游龍戲彩鳳
清蒸游水石班
燒焗肥鵪鶉
七彩牛柳絲
招牌炒飯
百年紅運
九十九元
緬街611號文華大廈
電話681-9331 * 681-0202

GARDEN VILLAGE RESTAURANT
麗香邨
七月十日(星期一)早上七時半
開始營業
早午茶市，精美式點，東江源源推出，名廚泡製，名菜精心，游水海鮮精巧，新張期內，免收茶費。
園林景致，裝飾清雅。
營業時間：早上七時半至下午三時，晚飯下午五時至晚上十時，七天營業。
片打東街二五二號・電話：六八五・二九三二

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.
四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賓路
住在大溫哥華
天上人間
雲埠
秘書賓路蔡根遂
根璇立正

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.
增設原盅各種燉品
健身補品每盅　$3.75
川芎白芷燉牛腦
藥材燉草羊
藥材燉牛展
藥材燉牛尾

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
華麗禮堂　筵開八十
喜慶宴會　最佳場所
百粵名菜　遠近馳名
貴賓廳房　情調高雅
名師主理　星期美點
專門選購　生猛海鮮
晚飯小宴　服務週到
七天營業(例假休息)
溫哥華　檀香山

黃氏酒家
WONG'S WOK
6061 NO.3 RD.
RICHMOND
270-7571
嶺南菜式　名廚烹製
生猛海鮮　馳名燒烤
大宴小酌　豐儉隨意
環境優美　座位雅潔
服務週到　歡迎外賣
中午特別快餐・后面寬大停車場
週末假期上午十時半至下午三時名茶美點・
七天營業
上午十一時至晚上十一時

修裝新整
內外油漆
土庫間格
車房陽台
屋頂水潤
免費估價
夜間電：434-7403

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電燈・新換水潤
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：四三二一九二二